



## Enklinge – Kumlinge 1/1–6/6 och 18/8–30/9 2025

Veckodag	Kumlinge	Enklinge (Kumlinge)	Enklinge (Kumlinge)	Kumlinge	
<b>Måndag</b>	06:15 <sup>1)</sup>	06:30	06:30 <sup>1)</sup>	06:45	
	07:00 <sup>1)</sup>	07:15	07:20 <sup>1)</sup>	07:35	
	07:40 <sup>1)</sup>	07:55	08:00	08:15	
	08:25	08:40	08:40	08:55	
	11:40	11:55	12:00	12:15	
	12:30 <sup>1)</sup>	12:45	12:45 <sup>1)</sup>	13:00	
	13:45	14:00	14:05	14:20	
	14:45	15:00	15:05 <sup>1)</sup>	15:20	
	15:45	16:00	16:05 <sup>1)</sup>	16:20	
	17:30 <sup>1)</sup>	17:45	18:00 <sup>1)</sup>	18:15	
	18:15 <sup>1)</sup>	18:30	18:30 <sup>1)</sup>	18:45	
	19:45 <sup>1)</sup>	20:00	20:30 <sup>1)</sup>	20:45	
	20:45 <sup>1)</sup>	21:00	21:00 <sup>1)</sup>	21:15	
	<b>Tisdag, Onsdag, Torsdag</b>	07:00 <sup>1)</sup>	07:15	07:20 <sup>1)</sup>	07:35
07:40 <sup>1)</sup>		07:55	08:00	08:15	
08:25		08:40	08:40	08:55	
11:40		11:55	12:00	12:15	
12:30 <sup>1)</sup>		12:45	12:45 <sup>1)</sup>	13:00	
13:30		13:45	14:05	14:20	
14:45		15:00	15:05 <sup>1)</sup>	15:20	
15:45		16:00	16:05 <sup>1)</sup>	16:20	
17:30 <sup>1)</sup>		17:45	18:00 <sup>1)</sup>	18:15	
18:15 <sup>1)</sup>		18:30	18:30 <sup>1)</sup>	18:45	
19:45 <sup>1)</sup>		20:00	20:30 <sup>1)</sup>	20:45	
20:45 <sup>1)</sup>		21:00	21:00 <sup>1)</sup>	21:15	
<b>Fredag</b>		07:00 <sup>1)</sup>	07:15	07:20 <sup>1)</sup>	07:35
		07:40 <sup>1)</sup>	07:55	08:00	08:15
	08:25	08:40	08:40	08:55	
	11:40	11:55	12:00	12:15	
	12:30 <sup>1)</sup>	12:45	12:45 <sup>1)</sup>	13:00	
	13:30	13:45	14:05	14:20	
	14:45 <sup>1)</sup>	15:00	15:05 <sup>1)</sup>	15:20	
	15:45 <sup>1)</sup>	16:00	16:05 <sup>1)</sup>	16:20	
	17:30 <sup>1)</sup>	17:45	17:50 <sup>1)</sup>	18:05	
	18:30 <sup>1)</sup>	18:45	18:45 <sup>1)</sup>	19:00	
	19:45 <sup>1)</sup>	20:00	20:30 <sup>1)</sup>	20:45	
	20:45 <sup>1)</sup>	21:00	21:00 <sup>1)</sup>	21:15	
	<b>Lördag</b>	07:00 <sup>1)</sup>	07:15	07:20 <sup>1)</sup>	07:35
		08:15 <sup>1)</sup>	08:30	08:30 <sup>1)</sup>	08:45
12:30 <sup>1)</sup>		12:45	13:30 <sup>1)</sup>	13:45	
13:45 <sup>1)</sup>		14:00	15:15 <sup>1)</sup>	15:30	
18:15 <sup>1)</sup>		18:30	20:30 <sup>1)</sup>	20:45	
21:45 <sup>1)</sup>		22:00	22:00 <sup>1)</sup>	22:15	
<b>Söndag</b>	07:00 <sup>1)</sup>	07:15	07:20 <sup>1)</sup>	07:35	
	08:15 <sup>1)</sup>	08:30	08:30 <sup>1)</sup>	08:45	
	10:30 <sup>1)</sup>	10:45	12:00 <sup>1)</sup>	12:15	
	12:30 <sup>1)</sup>	12:45	13:30 <sup>1)</sup>	13:45	
	15:15 <sup>1)</sup>	15:30	15:30 <sup>1)</sup>	15:45	
	16:50 <sup>1)</sup>	17:05	17:10 <sup>1)</sup>	17:25	
	18:15 <sup>1)</sup>	18:30	20:30 <sup>1)</sup>	20:45	
	21:40 <sup>1)</sup>	21:55	21:55 <sup>1)</sup>	22:10	

### INFORMATION

<sup>1)</sup> Mot bokning till Ålandstrafiken eller beställning till färjan kl. 07:00–17:00.

Vid skollov körs alla turer endast mot bokning till Ålandstrafiken.

Skollov; 1–6/1, 17–21/2, 17–21/4, 1–4/5, 29/5–1/6, 16–17/10, 20–31/12 2025, 1–6/1 2026.

På lördag eller söndag finns möjlighet att beställa en tur och retur per månad mellan kl. 02:00 och 03:00. Ansökan görs till Ålands landskapsregering senast två veckor före den aktuella månaden inleds.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 5 min före annonserad avgångstid.

### TIETOJA

<sup>1)</sup> Varauksesta Ålandstrafikenille tai tilattava lautalle klo 07:00–17:00.

Koululomien aikana liikenoிடään kaikki vuorot varauksesta Ålandstrafikenille tai tilauksesta lautalle.

Koululomia; 1–6/1, 17–21/2, 17–21/4, 1–4/5, 29/5–1/6, 16–17/10, 20–31/12 2025, 1–6/1 2026.

Lauantaisin tai sunnuntaisin kerran kuukaudessa voidaan tilata yksi meno-paluukuljetus klo 02:00–03:00. Kuljetus anotaan Ahvenanmaan maakuntahallitukselta vähintään kaksi viikkoa ennen kyseisen kuukauden alkua.

Ajoneuvojen on oltava valmiina lastaukseen viimeistään 5 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa.

### INFORMATION

<sup>1)</sup> Only by booking to Ålandstrafiken or ordering to the ferry 07:00–17:00.

Only by booking to Ålandstrafiken during school holidays.

School holidays; 1–6/1, 17–21/2, 17–21/4, 1–4/5, 29/5–1/6, 16–17/10, 20–31/12 2025, 1–6/1 2026.

On Saturday or Sunday once a month it is possible to order a transport with return for a departure between 02:00 and 03:00. The application has to be made to the Government of Åland two weeks prior to the beginning of the month.

Vehicles must be ready to embark at least 5 min prior to the time of departure.

Enklingelinjens färja tel. +358 (0)400 492 739. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

**Kom ihåg att avboka bilplats som du inte behöver. På så vis blir någon annan glad över att få rum med sin bil och du undviker avgift för no show.**

**Muista peruuttaa varauksesi ellet tarvitse sitä. Jokui toinen ilahtuu kun hän pääset no show maksusta.**

**Remember to cancel booked car if you don't need it. Then you make somebody else happy to get their car booked and you avoid fee for no show.**



## Enklinge – Kumlinge 7/6–17/8 2025

Veckodag	KUMLINGE – ENKLINGE		ENKLINGE – KUMLINGE	
	Kumlinge	Enklinge (Kumlinge)	Enklinge (Kumlinge)	Kumlinge
<b>Måndag,</b>	07:00 <sup>1)</sup>	07:15	07:20 <sup>1)</sup>	07:35
<b>Tisdag,</b>	07:40 <sup>1)</sup>	07:55	08:00 <sup>1)</sup>	08:15
<b>Onsdag,</b>	08:30 <sup>1)</sup>	08:45	08:45 <sup>1)</sup>	09:00
<b>Torsdag</b>	11:40	11:55	12:00	12:15
	12:30 <sup>1)</sup>	12:45	12:45 <sup>1)</sup>	13:00
	13:45 <sup>1)</sup>	14:00	14:05 <sup>1)</sup>	14:20
	14:45 <sup>1)</sup>	15:00	15:05 <sup>1)</sup>	15:20
	15:45 <sup>1)</sup>	16:00	16:05 <sup>1)</sup>	16:20
	17:30 <sup>1)</sup>	17:45	18:00 <sup>1)</sup>	18:15
	18:15 <sup>1)</sup>	18:30	18:30 <sup>1)</sup>	18:45
	19:45 <sup>1)</sup>	20:00	20:30 <sup>1)</sup>	20:45
	20:45 <sup>1)</sup>	21:00	21:00 <sup>1)</sup>	21:15
<b>Fredag</b>	07:00 <sup>1)</sup>	07:15	07:20 <sup>1)</sup>	07:35
	07:40 <sup>1)</sup>	07:55	08:00	08:15
	08:30 <sup>1)</sup>	08:45	08:45 <sup>1)</sup>	09:00
	11:40	11:55	12:00	12:15
	12:30 <sup>1)</sup>	12:45	12:45 <sup>1)</sup>	13:00
	13:30 <sup>1)</sup>	13:45	14:05 <sup>1)</sup>	14:20
	14:45 <sup>1)</sup>	15:00	15:05 <sup>1)</sup>	15:20
	15:45 <sup>1)</sup>	16:00	16:05 <sup>1)</sup>	16:20
	17:30 <sup>1)</sup>	17:45	17:50 <sup>1)</sup>	18:05
	18:30 <sup>1)</sup>	18:45	18:45 <sup>1)</sup>	19:00
	19:45 <sup>1)</sup>	20:00	20:30 <sup>1)</sup>	20:45
	20:45 <sup>1)</sup>	21:00	21:00 <sup>1)</sup>	21:15
<b>Lördag</b>	08:15 <sup>1)</sup>	08:30	08:30 <sup>1)</sup>	08:45
	10:00 <sup>1)</sup>	10:15	10:15 <sup>1)</sup>	10:30
	12:30 <sup>1)</sup>	12:45	13:30 <sup>1)</sup>	13:45
	13:45 <sup>1)</sup>	14:00	15:15 <sup>1)</sup>	15:30
	18:15 <sup>1)</sup>	18:30	20:30 <sup>1)</sup>	20:45
	21:45 <sup>1)</sup>	22:00	22:00 <sup>1)</sup>	22:15
<b>Söndag</b>	07:00 <sup>1)</sup>	07:15	07:20 <sup>1)</sup>	07:35
	08:15 <sup>1)</sup>	08:30	08:30 <sup>1)</sup>	08:45
	10:00 <sup>1)</sup>	10:15	10:15 <sup>1)</sup>	10:30
	12:30 <sup>1)</sup>	12:45	13:30 <sup>1)</sup>	13:45
	13:45 <sup>1)</sup>	14:00	15:15 <sup>1)</sup>	15:30
	16:50 <sup>1)</sup>	17:05	17:10 <sup>1)</sup>	17:25
	18:15 <sup>1)</sup>	18:30	20:30 <sup>1)</sup>	20:45
	21:40 <sup>1)</sup>	21:55	21:55 <sup>1)</sup>	22:10

### INFORMATION

<sup>1)</sup> Mot bokning till Ålandstrafiken eller beställning till färjan kl. 07:00–17:00.

På lördag eller söndag finns möjlighet att beställa en tur och retur per månad mellan kl. 02:00 och 03:00. Ansökan görs till Ålands landskapsregering senast två veckor före den aktuella månaden inleds.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 5 min före annonserad avgångstid.

### TIETOJA

<sup>1)</sup> Varauksesta Ålandstrafikeniille tai tilattava lautalle klo 07:00–17:00.

Lauantaisin tai sunnuntaisin kerran kuukaudessa voidaan tilata yksi meno-paluukuljetus klo 02:00–03:00. Kuljetus anotaan Ahvenanmaan maakuntahallitukselta vähintään kaksi viikkoa ennen kyseisen kuukauden alkua.

Ajoneuvojen on oltava valmiina lastaukseen viimeistään 5 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa.

### INFORMATION

<sup>1)</sup> Only by booking to Ålandstrafiken or ordering to the ferry 07:00–17:00.

On Saturday or Sunday once a month it is possible to order a transport with return for a departure between 02:00 and 03:00. The application has to be made to the Government of Åland two weeks prior to the beginning of the month.

Vehicles must be ready to embark at least 5 min prior to the time of departure.

Enklingelinjens färja tel. +358 (0)400 492 739. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

**Avboka senast 24 h före avgång för att undvika avbokningsavgift!**

**Voit peruuttaa matkasi 24 t ennen lähtöä veloituksetta!**

**Cancel your trip 24 h before departure to avoid cancellation fee!**

#### Avvikelser:

**Fre 20/6** Fredagstrafik, men alla turer mot bokning eller beställning. Extratur mot bokning eller beställning från Kumlinge kl. 21:45 med retur efter ankomst.

**Lör 21/6** Lördagstrafik. Extratur mot bokning eller beställning från Kumlinge kl. 06:30 med retur efter ankomst.

**Sön 22/6** Söndagstrafik. Extratur mot bokning eller beställning från Kumlinge kl. 06:30 med retur efter ankomst.

#### Poikkeuksia:

**Pe 20/6** Perjantai liikenne, mutta liikennöidään varauksesta tai tilauksesta. Ylimääräinen vuoro varausta tai tilausta vastaan Kumlingenistä klo 21:45, paluu heti saapumisen jälkeen.

**La 21/6** Lauantai liikenne. Ylimääräinen vuoro varausta tai tilausta vastaan Kumlingenistä klo 06:30, paluu heti saapumisen jälkeen.

**Su 22/6** Sunnuntai liikenne. Ylimääräinen vuoro varauksesta tai tilauksesta vastaan Kumlingenistä klo 06:30, paluu heli saapumisen jälkeen.

#### Exceptions:

**Fri 20/6** Friday schedule, but all departures by booking or ordering. Additional tour by booking or ordering from Kumlinge at 21:45 with return after arrival.

**Sat 21/6** Saturday schedule. Additional tour by booking or ordering from Kumlinge at 06:30 with return after arrival.

**Sun 22/6** Sunday schedule. Additional tour by booking or ordering from Kumlinge at 06:30 with return after arrival.



## Enklinge – Kumlinge 1/1–6/6 och 18/8–31/12 2025 och 1/1 2026

Avvikelser | Poikkeuksia | Exeptions UPDATERAD 4/12 2024

### Avvikelser:

**Ons 1/1** Onsdagstrafik, men alla turer mot bokning eller beställning. Extratur mot bokning eller beställning från Kumlinge kl. 06:30 och 21:45 med retur efter ankomst.

**Mån 6/1** Söndagstrafik.

**Fre 18/4** Fredagstrafik, men alla turer mot bokning eller beställning. Extratur mot bokning eller beställning från Kumlinge kl. 06:15 och 21:45 med retur efter ankomst.

**Lör 19/4** Extratur mot bokning eller beställning från Kumlinge kl. 06:15 med retur efter ankomst.

**Sön 20/4** Extratur mot bokning eller beställning från Kumlinge kl. 06:15 med retur efter ankomst.

**Mån 21/4** Söndagstrafik.

**Tis 22/4** Extratur mot bokning eller beställning från Kumlinge kl. 06:15 med retur efter ankomst.

**Tors 29/5** Torsdagstrafik, men alla turer mot bokning eller beställning. Extratur mot bokning eller beställning från Kumlinge kl. 21:45 med retur efter ankomst.

**Fre 30/5** Extratur mot bokning eller beställning från Kumlinge kl. 06:15 med retur efter ankomst.

### Poikkeuksia:

**Ke 1/1** Keskiviikonaliiikenne, mutta liikennöidään varauksesta tai tilauksesta. Ylimääräinen vuoro varausta tai tilausta vastaan Kumlingenistä klo 06:30 ja 21:45 paluu heti saapumisen jälkeen.

**Ma 6/1** Sunnuntailiiikenne.

**Pe 18/4** Perjantailiiikenne mutta liikennöidään varauksesta tai tilauksesta. Ylimääräinen vuoro varausta tai tilausta vastaan Kumlingenistä klo 06:15 ja 21:45, paluu heti saapumisen jälkeen.

**La 19/4** Ylimääräinen vuoro varausta tai tilausta vastaan Kumlingenistä klo 06:15 paluu heti saapumisen jälkeen.

**Su 20/4** Ylimääräinen vuoro varausta tai tilausta vastaan Kumlingenistä klo 06:15 paluu heti saapumisen jälkeen.

**Ma 21/4** Sunnuntailiiikenne.

**Ti 22/4** Ylimääräinen vuoro varausta tai tilausta vastaan Kumlingenistä klo 06:15 paluu heti saapumisen jälkeen.

**To 29/5** Torstailiiikenne mutta liikennöidään varauksesta tai tilauksesta. Ylimääräinen vuoro varausta tai tilausta vastaan Kumlingenistä klo 21:45 paluu heti saapumisen jälkeen.

**Pe 30/5** Ylimääräinen vuoro varausta tai tilausta vastaan Kumlingenistä klo 06:15 paluu heti saapumisen jälkeen.

### Exceptions:

**Wed 1/1** Wednesday schedule, but all departures by booking or ordering. Additional tour by booking or ordering from Kumlinge at 06:30 and 21:45 with return after arrival.

**Mon 6/1** Sunday schedule.

**Fri 18/4** Friday schedule, but all departures by booking or ordering. Additional tour by booking or ordering from Kumlinge at 06:15 and 21:45 with return after arrival.

**Sat 19/4** Additional tour by booking or ordering from Kumlinge at 06:15 with return after arrival.

**Sun 20/4** Additional tour by booking or ordering from Kumlinge at 06:15 with return after arrival.

**Mon 21/4** Sunday schedule.

**Tue 22/4** Additional tour by booking or ordering from Kumlinge at 06:15 with return after arrival.

**Thu 29/5** Thursday schedule but all departures by booking or ordering. Additional tour by booking or ordering from Kumlinge at 21:45 with return after arrival.

**Fri 30/5** Additional tour by booking or ordering from Kumlinge at 06:15 with return after arrival.

**Ons 24/12** Onsdagstrafik, men alla turer mot bokning eller beställning. Trafikerar Enklinge-Kumlinge t/r för julotta mot beställning till färjan. Extratur mot bokning eller beställning från Kumlinge kl. 21:45 med retur efter ankomst.

**Tors 25/12** Söndagstrafik. Extratur mot bokning eller beställning från Kumlinge kl. 06:30 med retur efter ankomst.

**Fre 26/12** Söndagstrafik. Extratur mot bokning eller beställning från Kumlinge kl. 06:30 med retur efter ankomst.

**Mån 29/12** Måndagstrafik, men alla turer mot bokning eller beställning.

**Tis 30/12** Tisdagstrafik, men alla turer mot bokning eller beställning.

**Ons 31/12** Onsdagstrafik, men alla turer mot bokning eller beställning. Extratur mot bokning eller beställning från Kumlinge kl. 21:45 med retur efter ankomst.

**Tors 1/1 2026** Söndagstrafik. Extratur mot bokning eller beställning från Kumlinge kl. 06:30 och 21:45 med retur efter ankomst.

**Ke 24/12** Keskiviikonaliiikenne, mutta liikennöidään varauksesta tai tilauksesta. Liikennöidään Enklinge-Kumlinge meno-paluu jumalanpalvelukseen liikennöidään tilauksesta joka tehdään lautalle. Ylimääräinen vuoro varausta tai tilausta vastaan Kumlingenistä klo 21:45 paluu heti saapumisen jälkeen.

**To 25/12** Sunnuntailiiikenne. Ylimääräinen vuoro varausta tai tilausta vastaan Kumlingenistä klo 06:30 paluu heti saapumisen jälkeen.

**Pe 26/12** Sunnuntailiiikenne. Ylimääräinen vuoro varausta tai tilausta vastaan Kumlingenistä klo 06:30 paluu heti saapumisen jälkeen.

**Ma 29/12** Maanantailiiikenne, mutta liikennöidään varauksesta tai tilauksesta.

**Ti 30/12** Tiistailiiikenne, mutta liikennöidään varauksesta tai tilauksesta.

**Ke 31/12** Keskiviikonaliiikenne, mutta liikennöidään varauksesta tai tilauksesta. Ylimääräinen vuoro varausta tai tilausta vastaan Kumlingenistä klo 21:45 paluu heti saapumisen jälkeen.

**To 1/1 2026** Sunnuntailiiikenne. Ylimääräinen vuoro varausta tai tilausta vastaan Kumlingenistä klo 06:30 ja 21:45 paluu heti saapumisen jälkeen.

**Wed 24/12** Wednesday schedule, but all departures by booking or ordering. Traffics between Enklinge-Kumlinge t/r for Christmas Event by ordering to the ferry. Additional tour by booking or ordering from Kumlinge at 21:45 with return after arrival.

**Thu 25/12** Sunday schedule. Additional tour by booking or ordering from Kumlinge at 06:30 with return after arrival.

**Fri 26/12** Friday schedule. Additional tour by booking or ordering from Kumlinge at 06:30 with return after arrival.

**Mon 29/12** Monday schedule, but all departures by booking or ordering.

**Tue 30/12** Tuesday schedule, but all departures by booking or ordering.

**Wed 31/12** Wednesday schedule, but all departures by booking or ordering. Additional tour by booking or ordering from Kumlinge at 21:45 with return after arrival.

**Thu 1/1 2026** Sunday schedule, but all departures by booking or ordering. Additional tour by booking or ordering from Kumlinge at 06:30 and 21:45 with return after arrival.

Kom ihåg att avboka bilplats som du inte behöver. På så vis blir någon annan glad över att få rum med sin bil och du undviker avgift för no show.

Muista peruuttaa varauksesi ellet tarvitse sitä. Jokui toinen ilahtuu kun hän pääset no show maksusta.

Remember to cancel booked car if you don't need it. Then you make somebody else happy to get their car booked and you avoid fee for no show.